FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 8

Dist. 175
Enu. 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 175 Missisquoi — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Parish St George de Clarenceville {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hugh Monaghan {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or signed separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910 or premiums paid.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Is out of education (Yes or No) in respect of age at Census? Attending College, University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.																																				
Dwelling. / Domicile.	Family, ménage ou institution.	Nom de chacune personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ordinaire du principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," dans "l'usine," "la fonderie," dans "l'atelier," "la pharmacie," etc.	Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'éducation (Oui ou Non) à l'égard de l'âge au recensement? Fréquentant le collège, l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Alexeena		F	Wife	M	Aug	1878	33	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic																						
77	85	Lemieux Gilbert	26	M	Head	M	Jan	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic	Merchant Retail	0.0.80	On Own	yes									1000	50	15.00		yes	yes	E			
85	94	Emma		F	Wife	M	Jan	1876	35	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic																	yes	yes	E			
		Charlotte		F	Daughter	S	Jan	1899	12	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic																6	yes	yes	E			
		Serage		F	Daughter	S	Dec	1897	14	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic																9	yes	yes	E			
		Armand		M	Son	S	Nov	1900	10	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic																						
		Louis Philip		M	Son	S	June	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic																						
76	86	Gaile Almira	Clarenceville	F	Head	W	Aug	1840	71	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Domestic																	yes	yes	E			
78	94	McCormick Jane		F	Boarder	W	March	1837	74	Que			Irish	Canadian	Methodist	Dom Comm		Free															yes	yes	E & F			
77	87	Rutherford	Clarenceville	M	Head	M	Jan	1840	67	Que			Dutch	Canadian	Anglican	Contractor	Cpte 3-6-07												1000	67	30		yes	yes	E			
		Mary		F	Wife	M	Oct	1841	60	Que			Irish	Canadian	Anglican	Home																	yes	yes	E			
88	97	Clark Martha		F	Boarder	W	Jan	1852	67	Que			English	Canadian	Methodist	Nurse																	yes	yes	E			
88	96	Derby Charles	22	M	Head	M	Dec	1889	21	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Dry Comm		Free															yes	yes	E			
		Lucy Ann		F	Wife	M	Jan	1868	72	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Home																	yes	yes	E			
87	89	Derby Orrin	35C	M	Head	M	April	1869	42	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Farmer	0.0.05	On Own Farm															yes	yes	E			
		Agnes Ann		F	Wife	M	Sept	1868	41	Que			Irish	Canadian	Methodist	Home																	yes	yes	E			
		Cecil O		M	Son	S	June	1893	18	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Nurse																7	yes	yes	E & F			
		Lena L		F	Daughter	S	Nov	1896	13	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Home																9	yes	yes	E			
		Chappell C		M	Son	S	May	1901	10	Que			Dutch	Canadian	Methodist	Nurse																9	yes	yes	E			
		McLyman		M	Son	S	June	1903	7	Que			Dutch	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
		Kathleen		F	Daughter	S	April	1906	5	Que			Dutch	Canadian	Methodist																				E			
		Dunning Bridget		F	Mother in law	W	Nov	1846	65	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	E			
		Wesley		M	Cousin	S	Oct	1900	5	B. C.			Irish	Canadian	Methodist																				E			
		Lena		F	Cousin	S	Sept	1908	3	B. C.			Irish	Canadian	Methodist																				E			
		Vera		F	Cousin	S	April	1909	2	B. C.			Irish	Canadian	Methodist																				E			
89	99	Longenway Hiram	78	M	Head	M	Dec	1831	68	Que			English	Canadian	Methodist	Farmer	1.0.30	On Own Farm															for	yes	yes	E			
88	100	Miller Henry A	85	M	Head	M	Aug	1858	53	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	1.0.00	On Own Farm															yes	yes	E			
		Elsha		F	Wife	M	Dec	1861	47	Que			Scotch	Canadian	Methodist																	9	yes	yes	E			
		Samuel		F	Daughter	S	Aug	1898	12	Que			Irish	Canadian	Methodist	Nurse																						
		Henry		F	Mother in law	W	Feb	1833	85	Que			Irish	Canadian	Methodist	Nurse																	yes	yes	E			
		Laura		F	Daughter in law	M	Dec	1885	26	England	1906		English	Canadian	Methodist	Nurse																	yes	yes	E			
		Grace		F	Daughter	S	June	1907	4	Que			Irish	Canadian	Methodist																				E			
		Fern		F	Daughter	S	July	1910	12	Que			Irish	Canadian	Methodist																				E			
		Elsie Longway		M	Domestic	S	April	1896	15	England	1905		English	Canadian	Methodist	Domestic																6	yes	yes	E			
		Walsh Bertha		F	Boarder	S	Dec	1870	41	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Teacher	9.0.00	On Own Farm												440	30	500		yes	yes	E & F			
		Quintin Euclid		M	Boarder	S	Nov	1891	20	Que			French	Canadian	R Catholic	Salesman	0.6.00	On Own Farm				Dom Store	3.0		60		260						yes	yes	F & E			
		Louis		M	Boarder	S	Sept	1893	18	Que			French	Canadian	R Catholic	Salesman	0.6.00	On Own Farm				Dom Store	3.0		60		250						yes	yes	F & E			
101	112	Bourinyer Theophile	Clarenceville	M	Head	M	June	1876	35	Que			French	Canadian	R Catholic	Physician	9.0.00	On Own Farm															yes	yes	F & E			
		Maud		F	Wife	M	April	1876	35	Que			French	Canadian	R Catholic	Home																	yes	yes	F & E			
		Retta		F	Daughter	S	Nov	1905	5	Que			French	Canadian	R Catholic																				E			
84	93	Gardner W Gordon	21	M	Head	M	July	1843	67	Que			English	Canadian	Anglican	Dairyman		Own															yes	yes	E & F			
92	102	Elizabeth		F	Wife	M	Feb	1849	62	Que			Dutch	Canadian	Anglican	Home																	yes	yes	E			
		George		M	Son	S	June	1890	20	Que			English	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	E			
86	103	Jahiraon Amelyza	Clarenceville	F	Head	W	Aug	1858	73	Ind. U.S.A.		No	Mohawk	Canadian	Anglican	Income		Own															yes	yes	E			
93	104	Harriet		F	Daughter	S	Oct	1863	48	Que			German	Canadian	Anglican	Teacher	9.0.00	On Own Farm				Private											yes	yes	E			
94	105	Avery		F	Daughter	S	Nov	1868	43	Que			German	Canadian	Anglican	Dressmaker	9.0.25	On Own Farm															yes	yes	E & F			
96	107	Derrick Gospel H	16	M	Head	M	Mar	1858	73	Que			Dutch	Canadian	Anglican	Dairy Farm																	yes	yes	E & F			
		Charlotte		F	Wife	M	July	1844	67	Que			English	Canadian	Anglican	Home																	yes	yes	E			
87	108	Patterson Charlotte	17	F	Head	M	July	1893	17	Que			English	Canadian	Methodist	Home																	yes	yes	E			
95		Harold C		M	Son	S	May	1895	15	Que			German	Canadian	Anglican	Nurse						at Home															